

PPC INVESTMENTS, a. s.
Ev. č. zmluva : 23/2019

Bratislavská teplárenská, a.s.
Č.zml.: 200434

Zmluva o zriadení vecných bremien

uzatvorená podľa ustanovenia § 151n a nasl. zákona č. 40/1964 Zb., Občiansky zákonník
v znení neskorších predpisov

Povinný z vecného bremena:

obchodné meno: Bratislavská teplárenská, a. s.
so sídlom: Turbínová 3, 829 05 Bratislava – mestská časť Nové Mesto
IČO: 35 823 542
DIČ: 2020285245
IČ DPH: SK 2020285245
bankové spojenie: Československá obchodná banka, a. s.
číslo účtu (IBAN): SK96 7500 0000 0001 2511 8133
zapísaný: v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, odd. Sa, vl. č. 2851/B
v mene ktorého koná: Ing. Vladimír Raček, predseda predstavenstva
Ing. Štefan Fleischer, podpredseda predstavenstva

(ďalej ako „Povinný z vecného bremena“)

a

Oprávnený z vecného bremena:

obchodné meno: PPC Investments, a. s.
so sídlom: Magnetová 12, 831 04 Bratislava
IČO: 44 044 739
DIČ: 2022584982
IČ DPH: SK 2022584982
bankové spojenie: Tatra banka, a. s.
číslo účtu (IBAN): SK97 1100 0000 0029 4006 3035
zapísaný: v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, odd. Sa, vl. č. 4432/B
v mene ktorého koná: Ing. Peter Dobrý, člen predstavenstva
Jakub Tobola, člen predstavenstva

(ďalej ako „Oprávnený z vecného bremena“)

(ďalej spoločne ako „Zmluvné strany“ a jednotlivito ako „Zmluvná strana“)

uzatvárajú dnešného dňa túto Zmluvu o zriadení vecného bremena podľa ustanovenia § 151n a nasl. zákona č. 40/1964 Zb., Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej ako „Zmluva“) v nasledovnom znení:

Článok I. Úvodné ustanovenia

1.1. Povinný z vecného bremena je výlučným vlastníkom nasledovných pozemkov :

- 1.1.1 parc. č. 13637/31 o výmere 502 m², druh pozemku: ostatná plocha, evidovaného ako parcela registra „C“ katastra nehnuteľností,
- 1.1.2 parc. č. 13637/38 o výmere 104 m², druh pozemku: ostatná plocha, evidovaného ako parcela registra „C“ katastra nehnuteľností,
- 1.1.3 parc. č. 13637/39 o výmere 56.563 m², druh pozemku: ostatná plocha, evidovaného ako parcela registra „C“ katastra nehnuteľností,

- 1.1.4 parc. č. 13638/2 o výmere 6.151 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, evidovaného ako parcela registra „C“ katastra nehnuteľností,

spoločne zapísané na LV č. 977, vedenom Okresným úradom Bratislava, katastrálny odbor, pre okres: Bratislava III, obec: BA – m. č. Nové Mesto, katastrálne územie: Nové Mesto (ďalej spolu ako „Zatŕažené pozemky“).

- 1.2. Oprávnený z vecného bremena je prevádzkovateľom elektrárne, ktorej objekty a prevádzka sa nachádzajú na pozemkoch vo výlučnom vlastníctve Oprávneného z vecného bremena :

- 1.3.1 parc. č. 13637/30 o výmere 1.094 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, evidovaného ako parcela registra „C“ katastra nehnuteľností,
- 1.3.2 parc. č. 13637/41 o výmere 4.044 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, evidovaného ako parcela registra „C“ katastra nehnuteľností,
- 1.3.3 parc. č. 13637/46 o výmere 716 m², druh pozemku: ostatná plocha, evidovaného ako parcela registra „C“ katastra nehnuteľností,
- 1.3.4 parc. č. 13637/47 o výmere 292 m², druh pozemku: ostatná plocha, evidovaného ako parcela registra „C“ katastra nehnuteľností,
- 1.3.5 parc. č. 13637/48 o výmere 129 m², druh pozemku: ostatná plocha, evidovaného ako parcela registra „C“ katastra nehnuteľností,
- 1.3.6 parc. č. 13637/49 o výmere 112 m², druh pozemku: ostatná plocha, evidovaného ako parcela registra „C“ katastra nehnuteľností,
- 1.3.7 parc. č. 13637/50 o výmere 1.735 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, evidovaného ako parcela registra „C“ katastra nehnuteľností,
- 1.3.8 parc. č. 13637/51 o výmere 417 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, evidovaného ako parcela registra „C“ katastra nehnuteľností,
- 1.3.9 parc. č. 13637/52 o výmere 402 m², druh pozemku: ostatná plocha, evidovaného ako parcela registra „C“ katastra nehnuteľností,
- 1.3.10 parc. č. 13637/53 o výmere 1.723 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, evidovaného ako parcela registra „C“ katastra nehnuteľností,
- 1.3.11 parc. č. 13637/54 o výmere 322 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, evidovaného ako parcela registra „C“ katastra nehnuteľností,
- 1.3.12 parc. č. 13637/55 o výmere 88 m², druh pozemku: ostatná plocha, evidovaného ako parcela registra „C“ katastra nehnuteľností,
- 1.3.13 parc. č. 13637/56 o výmere 217 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, evidovaného ako parcela registra „C“ katastra nehnuteľností,
- 1.3.14 parc. č. 13637/57 o výmere 316 m², druh pozemku: ostatná plocha, evidovaného ako parcela registra „C“ katastra nehnuteľností,
- 1.3.15 parc. č. 13637/58 o výmere 669 m², druh pozemku: ostatná plocha, evidovaného ako parcela registra „C“ katastra nehnuteľností,
- 1.3.16 parc. č. 13637/59 o výmere 812 m², druh pozemku: ostatná plocha, evidovaného ako parcela registra „C“ katastra nehnuteľností,
- 1.3.17 parc. č. 13637/60 o výmere 249 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, evidovaného ako parcela registra „C“ katastra nehnuteľností,
- 1.3.18 parc. č. 13637/61 o výmere 736 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, evidovaného ako parcela registra „C“ katastra nehnuteľností,
- 1.3.19 parc. č. 13637/65 o výmere 536 m², druh pozemku: ostatná plocha, evidovaného ako parcela registra „C“ katastra nehnuteľností,
- 1.3.20 parc. č. 13637/73 o výmere 10 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, evidovaného ako parcela registra „C“ katastra nehnuteľností,
- 1.3.21 parc. č. 13637/82 o výmere 34 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, evidovaného ako parcela registra „C“ katastra nehnuteľností,
- 1.3.22 parc. č. 13633/10 o výmere 1.019 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, evidovaného ako parcela registra „C“ katastra nehnuteľností

- 1.3.23 parc. č. 13633/19 o výmere 1.094 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, evidovaného ako parcela registra „C“ katastra nehnuteľností
- 1.3.24 parc. č. 13633/20 o výmere 551 m², druh pozemku: ostatná plocha, evidovaného ako parcela registra „C“ katastra nehnuteľností
- 1.3.25 parc. č. 13633/21 o výmere 152 m², druh pozemku: ostatná plocha, evidovaného ako parcela registra „C“ katastra nehnuteľností

spoločne zapísané na LV č. 2783, vedenom Okresným úradom Bratislava, katastrálny odbor, pre okres: Bratislava III, obec: BA – m. č. Nové Mesto, katastrálne územie: Nové Mesto (ďalej spolu ako „**Oprávnené pozemky**“).

- 1.3. Pre účely zriadenia vecných bremien podľa tejto Zmluvy bol vyhotovený Geometrický plán č. 09102018, vyhotovený dňa 15.10.2018 vyhotoviteľom GEOMETRES s.r.o. geodetické práce, Znievska 30, 851 06 Bratislava, IČO: 47 849 746, autorizačne overený dňa 29.10.2018 Ing. Andrejom Gáčom a úradne overený katastrálnym odborom Okresného úradu Bratislava, Ing. Magdaléna Cipová dňa 19.12.2018 pod číslom G1-2644/2018, kópia ktorého tvorí Prílohu č. 1 tejto Zmluvy (ďalej ako „**Geometrický plán**“).

Článok II. Predmet zmluvy

- 2.1. Na základe tejto Zmluvy Povinný z vecného bremena zriaďuje :
- 2.1.1 na ťarchu Zaťažných pozemkov vecné bremeno v rozsahu vymedzenom v Geometrickom pláne, ktorému zodpovedá právo uloženia, užívania a údržby, vrátane opráv, výmeny alebo úprav zameraných inžinierskych sietí Oprávneného z vecného bremena bez zmeny ich trasovania a s tým spojené právo vstupu na dotknuté Zaťažné pozemky Povinného z vecného bremena (ďalej ako „**Vecné bremeno 1**“);
- 2.1.2 na ťarchu Zaťažných pozemkov vecné bremeno v rozsahu vymedzenom v Geometrickom pláne, ktorému zodpovedá právo prechodu peši a prejazdu motorovým vozidlom cez Zaťažné pozemky k zariadeniam a inžinierskym sieťam Oprávneného z vecného bremena (ďalej ako „**Vecné bremeno 2**“).
- 2.2. Oprávnený z vecného bremena zriadené Vecné bremeno 1 až Vecné bremeno 2 (ďalej spolu ako „**Vecné bremeno**“) prijíma, pričom je povinný konať tak, aby (i) na Zaťažných pozemkoch nevznikla v súvislosti s vykonávaním kontrol, opráv, bežnej údržby alebo výmeny inžinierskej siete škoda (ii) nezasahoval do celistvosti ostatných častí Zaťažných pozemkov takým spôsobom, ktorým by Zaťažné pozemky znehodnotil alebo trvale poškodil, (iii) konal v súlade so všeobecne platnými právnymi predpismi a technickými normami. V prípade, ak Oprávnený z vecného bremena spôsobí na Zaťažných pozemkoch a/alebo častiach Zaťažných pozemkov škodu, je povinný odstrániť dôsledky svojho konania, resp. tretích osôb poverených zo strany Oprávneného z vecného bremena a uviesť Zaťažné pozemky do pôvodného stavu, aký bol pred poškodením, inak je Oprávnený z vecného bremena povinný takúto škodu nahradiť Povinnému z vecného bremena alebo právnym nástupcom Povinného z vecného bremena.
- 2.3. Vecné bremeno sa zriaďuje ako vecné bremeno in rem v prospech každodobého vlastníka Oprávnených pozemkov. Povinný z vecného bremena sa zaväzuje práva Oprávneného z vecného bremena strpieť, pričom táto povinnosť sa vzťahuje na každodobého vlastníka Zaťažných pozemkov. Vecné bremeno sa zriaďuje na dobu neurčitú.
- 2.4. Zmluvné strany sa dohodli, že odplata za zriadenie Vecného bremena, bola ako jednorazová odplata stanovená na základe Znaleckého posudku č. 109/2018 vypracovaného znalcom v odbore stavebníctva Ing. Milan Beniak, evidenčné číslo znalca 910211, pričom jej celková výška bola stanovená v sume **48.084,- EUR** (slovom: štyridsaťosemtisícosemdesiatštyri EUR) **bez DPH** (ďalej ako „**Jednorazová odplata**“). K Jednorazovej odplate bude fakturovaná DPH v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov v sadzbe platnej ku dňu vzniku daňovej povinnosti. Jednorazovú odplatu podľa tohto bodu Zmluvy zaplatí Oprávnený z vecného bremena Povinnému z vecného bremena,

na základe faktúry vystavenej Povinným z vecného bremena do štrnástich (14) dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia príslušného katastrálneho orgánu o povolení vkladu Vecného bremena do katastra nehnuteľností. Lehota splatnosti faktúry bude štrnásť (14) dní odo dňa jej doručenia na adresu sídla Oprávneného z vecného bremena. Zaplatením Jednorazovej odplaty podľa tohto bodu Zmluvy budú vysporiadané všetky nároky Povinného z vecného bremena súvisiace so zriadením Vecného bremena. V prípade omeškania Oprávneného z vecného bremena so zaplatením Jednorazovej odplaty bude Povinný z vecného bremena oprávnený požadovať od Oprávneného z vecného bremena úrok z omeškania vo výške 0,05% z dlžnej čiastky za každý aj začatý deň omeškania so splnením si svojho záväzku zaplatiť Jednorazovú odplatu. Zmluvné strany sa súčasne dohodli, že do nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o povolení vkladu Vecného bremena do katastra nehnuteľností je Oprávnený z vecného bremena oprávnený užívať Zaťažené pozemky bezodplatne. Povinný z vecného bremena súčasne neeviduje titulom doterajšieho užívania Zaťažených pozemkov Oprávneným z vecného bremena žiadne nároky voči Oprávnenému z vecného bremena.

- 2.5. Zmluvné strany sa dohodli, že návrh na povolenie vkladu Vecného bremena do katastra nehnuteľností podá Oprávnený z vecného bremena tak, aby príslušný katastrálny orgán po povolení vkladu Vecného bremena zapísal Vecné bremeno v nasledovnom znení:

Vecné bremeno pre každého vlastníka pozemkov registra „C“, parc. č. 13637/30, 13637/41, 13637/46, 13637/47, 13637/48, 13637/49, 13637/50, 13637/51, 13637/52, 13637/53, 13637/54, 13637/55, 13637/56, 13637/57, 13637/58, 13637/59, 13637/60, 13637/61, 13637/65, 13637/73, 13637/82, 13633/10, 13633/19, 13633/20 a 13633/21 spočívajúce v

- *povinnosti vlastníka pozemku registra „C“ KN, parc. č. 13637/39 strpieť právo uloženia, užívania a údržby, vrátane opráv, výmeny alebo úprav inžinierskych sietí : kanalizácia – zaolejovaná, vodovod - demineralizovaná voda, teplovod, vodovod – pitná voda, vodovod - úžitková voda, kanalizácia, vodovod – dekarbonovaná voda, elektrické vedenia NN a VN bez zmeny ich trasovania a povinnosti vlastníka pozemkov registra „C“ KN, parc. č. 13637/39 a 1363/31 strpieť právo uloženia, užívania a údržby, vrátane opráv, výmeny alebo úprav, inžinierskych sietí : parovod bez zmeny ich trasovania, v rozsahu podľa GP č. 09102018, úradne overenom pod č. G1-2644/2018, ako aj s tým spojené právo vstupu na tieto pozemky;*
- *povinnosti vlastníka pozemkov registra „C“ KN, parc. č. 13637/38, 13637/39, 13638/2 strpieť právo prechodu a prejazdu cez pozemky v rozsahu podľa GP č. 09102018, úradne overenom pod č. G1-2644/2018;*

- 2.6. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky náklady spojené s konaním na príslušnom katastrálnom orgáne vo veci vkladu Vecného bremena do katastra nehnuteľností bude znášať Oprávnený z vecného bremena.
- 2.7. V prípade prerušenia konania o povolení vkladu Vecného bremena do katastra nehnuteľností budú Zmluvné strany povinné poskytnúť si bezodkladne všetku súčinnosť potrebnú na to, aby odstránili všetky prekážky brániace povoleniu vkladu Vecného bremena do katastra nehnuteľností.
- 2.8. Podpisom tejto Zmluvy súčasne Povinný z vecného bremena splnomocňuje Oprávneného z vecného bremena na podanie návrhu na povolenie vkladu Vecného bremena do katastra nehnuteľností a na zastupovanie pred katastrálny orgánom v konaní o povolení vkladu Vecného bremena do katastra nehnuteľností podľa tejto Zmluvy. Oprávnený z vecného bremena toto splnomocnenie prijíma. Zmluvné strany sa dohodli, že Oprávnený z vecného bremena je oprávnený predovšetkým v prípade prerušenia konania o povolení vkladu vykonať všetky potrebné zmeny na listinách spôsobom a vo forme vyžadovanou katastrálnym orgánom tak, aby tým zmysel a účel Zmluvy zostal zachovaný a o týchto zmenách bezodkladne písomne informovať Povinného z vecného bremena.

**Článok III.
Osobitné ustanovenie**

- 3.1. Náklady spojené s údržbou a opravami inžinierskych sietí znáša Oprávnený z vecného bremena. Oprávnený z vecného bremena sa zaväzuje po vykonaní prác uviesť Zaťažené pozemky, resp. ich časti, do pôvodného stavu a zároveň postupovať v súlade s ustanovením bodu 2.2 tejto Zmluvy .

**Článok IV.
Záverečné ustanovenia**

- 4.1. Práva a povinnosti zmluvných strán touto Zmluvou neupravené sa riadia všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky, a to najmä príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
- 4.2. Táto Zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov v dôsledku čoho podlieha povinnému zverejneniu podľa tohto ustanovenia tohto zákona, a to nepretržite počas existencie záväzkov vzniknutých z tejto Zmluvy, minimálne však po dobu piatich (5) rokov od nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy.
- 4.3. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv. Právne účinky vkladu vznikajú na základe právoplatného rozhodnutia Okresného úradu Bratislava, katastrálny odbor o jeho povolení.
- 4.4. Táto Zmluva je vyhotovená v štyroch (4) vyhotoveniach, z ktorých každá zo Zmluvných strán dostane jedno (1) vyhotovenie a zvyšné dve (2) vyhotovenia budú použité ako prílohy k úkonom súvisiacim s vkladom vecného bremena do katastra nehnuteľností.
- 4.5. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú nasledovné prílohy:
- *Príloha č. 1 : Geometrický plán č. 09102018, úradne overený dňa 19.12.2018 pod č. G1-2644/2018,*
- 4.6. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa s obsahom tejto Zmluvy pred jej podpisom oboznámili, ich prejav, ktorý prejavili určite a zrozumiteľne, je slobodný a vážny, ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, s obsahom zmluvy súhlasia, na znak čoho ju podpisujú.

V Bratislave, dňa: 7-11-2019
Za Povinného z vecného bremena

V Bratislave, dňa: - 7 -11- 2019
Za Oprávneného z vecného bremena

Ing. Vladimír Raček
predseda predstavenstva spoločnosti
Bratislavská teplárenská, a. s.

Ing. Peter Dobrý
člen predstavenstva spoločnosti
PPC Investments, a. s.

Ing. Štefan Fleischer
podpredseda predstavenstva spoločnosti
Bratislavská teplárenská, a. s.

Jakub Tobola
člen predstavenstva spoločnosti
PPC Investments, a. s.

Bratislavská topičremská, a.s.

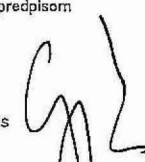


Č.ziml:

300434



Poznámka: Geometrický plán na vyznačenie práva prechodu cez poz. p.č. 13637/39, na vyznačenie práva prechodu a prejazdu cez poz. p.č. 13637/38, 13637/39, 13638/2, na vyznačenie práva uloženia inžinierskej siete na poz. p.č. 13637/31, 13637/39.

Geometrický plán je podkladom na právne úkony, keď údaje doterajšieho stavu výkazu výmer sú zhodné s údajmi platných výpisov z katastra nehnuteľnosti

Vyhotovitel GEOMETRES s.r.o. geodetické práce Znievska 30 851 06 Bratislava IČO: 47 849 746		Kraj Bratislavský	Okres Bratislava III	Obec BA-m.č. NOVÉ MESTO
		Kat. územie Nové Mesto	Číslo plánu 09102018	Mapový list č. Pežlnok 7-8/31, 7-8/33 Pežlnok 8-8/42, 8-8/44
GEOMETRICKÝ PLÁN * vid' poznámku				
Vyhotovil		Autorizačne overil		Úradne overil Meno: Ing. Cipová Magdaléna
Dňa: 15.10.2018	Meno: Ing. Andrej Gáfa	Dňa: 29.10.2018	Meno: Ing. Andrej Gáfa	Dňa: 19 DEC. 2018
Nové hranice boli v prírode označené inžinierskou sieťou		Náležitostami a presnosťou zodpovedá predpisom		Úradne overené podľa zákona NR SR č. 215/1995 Z.z. o geodézii a kartografii
Záznam podrobného merania (meračský náčrt) č. 6132		 		
Súradnice bodov označených číslami a ostatné meračské údaje sú uložené vo všeobecnej dokumentácii				

t.č. 6.50 - 1997